

## Права пострадавших

Как пострадавший от преступления, совершенного в штате Орегон, вы обладаете определенными правами, которые помогают защитить вас и обеспечить справедливое отношение к вам. Эти права также распространяются на вас, если ваш ребенок пострадал от преступления.

Часто вам приходится запрашивать информацию о правах. Один из способов сделать это - обратиться в офис вашего окружного прокурора.

### Какие права у меня есть как у пострадавшего от преступления?

В любом случае, если вы являетесь пострадавшим или законным опекуном пострадавшего, у вас есть права делать следующее:

- Принимать участие в открытых судебных заседаниях.
- Приводить с собой сопровождающее лицо для оказания вам поддержки.
- Получать **возмещение ущерба** (компенсацию от ответчика за убытки, причиненные в результате совершения преступления) за соответствующие расходы, связанные с преступлением.
- Сделать запрос на стенограмму или запись открытого судебного разбирательства. (Возможно, вам придется внести определенную плату.)
- Защищать информацию, которая может помочь преступнику идентифицировать вас или ваш дом, например, ваш адрес, номер телефона и номер в системе социального страхования.

Ваш адвокат также может воспользоваться этими правами для вас. Если вы не желаете выступать на слушании (при наличии такого права), вы можете предоставить право третьей стороне выступать от вашего имени.

### Ваши права после ареста

Если кто-нибудь будет арестован за преступление, у вас есть права сделать следующее:

- Попросить судью рассмотреть вопрос о вашей безопасности на любых слушаниях по освобождению обвиняемого.
- Попросить прокурора рассмотреть ваши рекомендации относительно потенциальных **альтернативных программ** (программ, которые предлагают альтернативу уголовному преследованию и тюремному заключению, обычно посредством лечения или ухода) для обвиняемого.
- Отказаться разговаривать с адвокатом обвиняемого или частным детективом.
- Получать уведомления о программах досрочного разрешения тяжбы (окончательного решения суда по делу), которые могут применяться к вашему делу.

## Ваши права в ходе судебного разбирательства

Если ваше дело дойдет до суда, у вас есть право сделать следующее:

- Попросить суд учесть ваше расписание при назначении дат судебного разбирательства и необходимых слушаний.
- Быть заслушанным на слушаниях по делу об освобождении из-под стражи до суда.
- Включить свое заявление в отчет о расследовании до назначения наказания, если таковой будет заказан.
- Знать об исходе своего дела.

### Ваши права после вынесения решения (приговора)

Если в рамках вашего дела состоятся слушания по любой из следующих тем, вы имеете право выступить на этих слушаниях:

- Откладывание рассмотрения дела или прекращение его рассмотрения.
- Удаление судимости из уголовного дела преступника.
- Определение необходимости для преступника зарегистрироваться в качестве преступника, совершившего преступление сексуально характера.
- Слушания Совета по надзору за психиатрической безопасностью несовершеннолетних (PSRB)

Исход вашего дела определяет, кто будет надзирать за нарушителем и уведомлять вас о слушаниях. Для того, чтобы сделать запрос на эти уведомления, предоставьте свои контактные данные следующим организациям:

Исход дела	Куда предоставить вашу контактную информацию
Приговорен к тюремному заключению	Совет по вопросам условно-досрочного освобождения и надзора после освобождения: 503-945-0907
Приговорен к испытательному сроку	Отдел исправительных учреждений или испытательного срока вашего округа
Помещен под юрисдикцию совета PSRB	Совет PSRB: 503-229-5596

## Отдел по оказанию помощи лицам пострадавшим от преступлений и пережившим их

### Министерство юстиции штата Орегон

1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301

503-378-5348

или

1-800-503-7983

[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)

[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

### Предлагаемые материалы

Для получения более доступной версии этой брошюры или для получения информации о других способах доступа к этой информации и программам Отдела по оказанию помощи пострадавшим от преступлений и лицам, пережившим их (CVSSD), свяжитесь с нами.

Электронная почта: [cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

Звоните по телефону: 503-378-5348 или

1-800-503-7983



## Справочник о правах лиц, пострадавших от преступлений

Отдел по оказанию помощи лицам пострадавшим от преступлений и пережившим их  
Министерство юстиции штата Орегон

1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301

503-378-5348

1-800-503-7983

[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)

[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

Каждый пострадавший,  
каждое преступление,  
каждое право, каждый раз.

## Какими еще правами я могу воспользоваться?

В любом деле, в котором вы являетесь пострадавшим или законным опекуном пострадавшего, вы можете попросить:

- Ограничить распространение изображений или записей откровенного сексуального характера.
- Быть в курсе определенных открытых судебных разбирательствах.
- Получить определенную информацию о преступном прошлом преступника.
- Попросить преступника сдать тест на наличие ВИЧ или других заболеваний, если они могли быть переданы.

## Права после ареста

Если кто-либо будет арестован за совершение преступления, вы можете сделать запрос:

- Быть в курсе определенных открытых судебных разбирательствах.
- Получать уведомления о предстоящем слушании по освобождению из-под стражи.
- Получить консультацию о заявлении подсудимого в случае совершения тяжкого уголовного преступления.

## Права в ходе судебного разбирательства

Если ваше дело дойдет до суда, вы можете запросить:

- Выступать на слушании по назначению наказания или подать свое заявление в письменном виде.
- Предотвратить фотографирование, аудио- и видеозапись судебных разбирательств, если дело касается преступления сексуального характера.

## Права после разрешения тяжбы

В делах о преступлениях сексуального характера вы имеете право не вступать в контакт с преступником. По всем уголовным делам, в зависимости от приговора, который получает преступник, вы можете запросить информацию об определенных правах.

Исход дела	На что вы можете сделать запрос?
Приговорен к тюремному заключению	<ul style="list-style-type: none"><li>● Уведомление, когда преступник освобождается из тюрьмы.</li><li>● Уведомление за 30 дней о слушаниях по условно-досрочному освобождению.</li></ul>
Приговорен к испытательному сроку	<ul style="list-style-type: none"><li>● Уведомление о любых слушаниях по отмене испытательного срока.</li></ul>
Помещен под юрисдикцию совета PSRB	<ul style="list-style-type: none"><li>● Определенная информация о деле преступника.</li><li>● Уведомление о слушаниях.</li></ul>

## Права определенной категории пострадавших

Если вы пострадали от жестокого обращения, сексуального нападения, бытового насилия или назойливого преследования, вы можете иметь право:

- Отпроситься с работы, чтобы посетить суд или пойти на прием к врачу.
- Досрочно расторгнуть договор аренды.
- Не быть лишенным права на получение пособия по безработице.
- Попросить о замене ваших дверных замков.
- Пользоваться специальными условиями при получении жилья по программе обеспечения государственным жильем.
- Договориться с телефонной компанией о составлении плана оплаты услуг.

Если вы пострадали от бытового или сексуального насилия, назойливого преследования или жестокого обращения с лицом с ограниченными возможностями или пожилым человеком, вы можете сделать запрос на издание охранного приказа (приказ, предписывающий лицу прекратить жестокое обращение или преследование вас).

Если вы пострадали от сексуального насилия, вы имеете право на получение экстренной контрацепции в больнице.

Если вы пострадали от домашнего насилия, вы можете получить финансовую помощь из фонда выплаты временных пособий лицам, пострадавшим от бытового насилия штата Орегон.

Если вы являетесь иммигрантом, у вас могут быть дополнительные юридические возможности. Ваш иммиграционный статус не влияет на ваши права потерпевшего.

Если вы являетесь пострадавшим от преступления, связанного с физической травмой или смертью, вы можете получить финансовую помощь на оплату консультации, медицинского обслуживания или ритуальных расходов. Для получения дополнительной информации свяжитесь с программой компенсации пострадавшим от преступлений.

## Как мне сделать запрос на информацию о своих правах?

Пожалуйста, свяжитесь с прокуратурой вашего округа или программой оказания помощи потерпевшим, чтобы сделать запрос на предоставление вам прав или получить дополнительную информацию.

## Что делать, если мое дело будет пересмотрено по апелляции?

Если ваше дело пересматривается по апелляции (если суд попросит отменить решение), у вас могут быть дополнительные права. Для получения дополнительной информации свяжитесь с Программой апелляционной защиты Департамента юстиции штата Орегон.

## Как я могу убедиться, что мои права защищены?

Убедитесь в том, что в офисе окружного прокурора или в Отделе по делам несовершеннолетних есть ваша текущая контактная информация.

Если вы считаете, что ваши конституционные права не соблюдаются, вы можете подать жалобу о нарушении ваших прав в течение определенного срока. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [doj.state.or.us/victims-rights-enforcement](http://doj.state.or.us/victims-rights-enforcement).

## Могу ли я сделать запрос на предоставление мне дополнительных экземпляров этой брошюры?

Да. Пожалуйста, позвоните нам, используя контактную информацию ниже. Эта брошюра также предлагается на:

- корейском языке
- русском языке
- упрощённом китайском
- испанском языке
- вьетнамском языке
- украинском
- пушту

## Свяжитесь с нами

### Crime Victim and Survivor Services Division Oregon Department of Justice

1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301

Телефон: 503-378-5348 или 1-800-503-7983

Факс: 503-378-5738

[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)

[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

Осуществление любого из этих прав не мешает пострадавшему от преступления подать гражданский иск.

## Контактная информация служб помощи пострадавшим от преступлений

Программа в поддержку прав на апелляционный пересмотр решений суда  
503-378-4284

Служба Call to Safety Система выдачи направлений для участия в местных кризисных программах, которая действует в масштабе штата  
1-888-235-5333

Отдел иммиграционных юридических услуг организации Catholic Charities  
503-542-2855

Программа выплаты компенсации пострадавшим от преступлений  
1-800-503-7983

Организация Disability Rights Oregon, проект поддержки лиц переживших преступления  
502-243-2081 добавочный 243

Служба консультирования по иммиграционным вопросам (ICS)  
503-221-1689

Совет по вопросам условно-досрочного освобождения и надзора после освобождения штата Орегон  
503-945-0907

Юридический центр для лиц, пострадавших от преступлений в штате Орегон  
503-208-8160

Ассоциация юристов штата Орегон  
1-800-452-8260  
[osbar.org/public](http://osbar.org/public)

Управление полиции штата Орегон - Реестр преступников, совершивших преступления сексуального характера  
503-934-1258

Управление по делам молодежи штата Орегон  
503-373-7205

Совет по надзору за психиатрической безопасностью несовершеннолетних (PSRB)  
503-229-5596

Информация о центрах юридической помощи штата Орегон  
[oregonlawhelp.org](http://oregonlawhelp.org)

Система информации о пострадавших лицах в штате Орегон (VISOR)  
888-749-8080  
[visor.oregon.gov](http://visor.oregon.gov)